



FR VÊTEMENT DE PROTECTION. PANOSTRPAB: PANTALON DE TRAVAIL PANOSTYLE POLYESTER/COTON/ELASTHANNE **Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. • **PERFORMANCES:** (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc.... PART1: (1) Force de rupture / (2) Force de déchirure perpendiculaire / (3) Résistance à l'abrasion / (4) Performances testées selon : / (5) exigences Norme / (6) Cycles **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Traitement mécanique normal. Rincage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Repassage à une température maximale de 150°C. Température de lavage 40°C maximum. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Programme modéré à température réduite. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. •

Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING PANOSTRPAB:** POLYESTER/COTTON/ELASTANE PANOSTYLE WORKING TROUSERS **Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. • **PERFORMANCES:** (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, abrasion, degradation, etc. PART1: (1) Rupture force / (2) Perpendicular tear force / (3) Abrasion resistance / (4) Performance tested in accordance with: / (5) Requirements Standard / (6) Cycles **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Maximum washing temperature 40°C. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Moderate programme at low temperature. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-'Aggressive' work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN PANOSTRPAB:** PANTALÓN DE TRABAJO PANOSTYLE DE POLIÉSTER/ALGODÓN/ELASTANO **Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. • **RENDIMIENTOS:** (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc.... PART1: (1) Resistencia al desgarro / (2) Fuerza de rotura perpendicular / (3) Resistencia a la abrasión / (4) Desempeño probado según : / (5) Requisitos Norma / (6) Ciclos **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado normal. No clorar. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Planchar a una temperatura máxima de 150°C. Temperatura de lavado 40°C máximo. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desear en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE PANOSTRPAB:** PANTALONE DA LAVORO PANOSTYLE POLIESTERE/COTONE/ELASTAN **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. • **PRESTAZIONI:** (PART1) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. PART1: (1) Forza di rottura / (2) Resistenza alla lacerazione / (3) Resistenza all'abrasione / (4) Prestazioni testate conformemente alla normativa : / (5) Requisiti Norma / (6) Cicli **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Trattamento meccanico normale. Risciacquo a temperatura normale. Centrifuga normale. Cloro escluso. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 150°C. Temperatura di lavaggio 40°C massimo. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Programma moderato a temperatura ridotta. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. • DURATA IN USO: La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc...). Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO PANOSTRPAB:** CALÇAS DE TRABALHO PANOSTYLE POLIÉSTER/ALGODÃO/ELASTANO **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. • **DESEMPENHOS:** (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. PART1: (1) Força de ruptura / (2) Força de ruptura perpendicular / (3) Resistência à abrasão / (4) Desempenhos testados em conformidade com a norma : / (5) Requisitos Norma / (6) Ciclos **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verifique que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Tratamento mecânico normal. Enxaguamento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150° C. Temperatura de lavagem 40°C no máximo. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes fatores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL BESCHERMEDE KLEDING PANOSTRPAB:** PANOSTYLE WERKBROEK VAN POLYESTER/KATOEN/ELASTHAAN **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermt tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. • **KWALITEIT:** (PART1) (zie kwaliteitstabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkple overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc.... PART1: (1) Breuksterkte / (2) Scheurkracht (dwars) / (3) Bestandheid tegen schuren / (4) Prestaties getest volgens : / (5) Vereisten Norm / (6) cycli **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrij in tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen normale mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Strijken bij de maximum temperatuur van 150°C voor zijde met het strijkijzer. Wassen bij een temperatuur van maximaal 40°C Niet drogen in een trommeldroger. Gemiddeld wasprogramma bij vrij lage temperatuur • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/-Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ... /-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE SCHUTZKLEIDUNG PANOSTRPAB:** PANOSTYLE ARBEITSHOSE AUS POLYESTER/BAUMWOLLE/ELASTHAN **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. • **SCHUTZ:** (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstücks bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstücks, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. PART1: (1) Reißkraft / (2) Senkrechte Reißkraft / (3) Scheuerbeständigkeit / (4) Schutzleistungen geprüft gemäß : / (5) Anforderungen Norm / (6) Cycles **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebserzeugende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Normalwaschgang. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Bügeln bei Höchsttemperatur von 150°C. Waschtemperatur maximal 40°C. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Schonprogramm mit geringer Temperatur. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • **LEBENSDAUER:** Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-'Aggressives' Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **PL ODZIEŻ OCHRONNA PANOSTRPAB:** SPODNIE ROBOCZE PANOSTYLE Z POLIESTRU, BAWELNY I ELASTANU **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożeń czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. • **WYTRZYMAŁOŚĆ:** (PART1) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiału. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. PART1: (1) Siła przetrwania / (2) Siła rozdarcia przostopadego / (3) Odporność na ścieralność / (4) Parametry przetestowane zgodnie z normą : / (5) Wymagania Norma / (6) cykl **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogłębienie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyc natychmiast po praniu. Pranie w palce. Normalne postępowanie mechaniczne. Spłukiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Nie czyścić na sucho. Nie odpłamiać przy pomocy rozpuszczalników. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 150°C. Temperatura prania maksymalnie 40°C. nie suszyć w suszarkze z obrotowym bębnem. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produkt nie podlega naprawie, należy go wyzłomować i wymienić na nowe. • PRZEWIDZIANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-'Agresywne' środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatura, tnące krawędzie.../-Wygjatkow intensywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNÉ ODĚVY PANOSTRPAB:** PRACOVNÍ KALHOTY PANOSTYLE, POLYESTER/BAVLNA/ELASTAN **Návod k použití:** Ochranné oděvy řady uživatele chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určeno pro obecné použití. • **VÝKONNOSTI:** (PART1) (viz tabulka vlastností) Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. PART1: (1) Tažná síla / (2) Svislá tažná síla / (3) Odolnost proti oděru / (4) Testované parametry podle normy : / (5) Požadavky Norma / (6) cyklů **Meze použití:** Tento oděv nepoužíváte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergii u citlivých osob. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. • Čištění : Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Lze prát v práce. Mechanické zpracování běžné. Oplachování při normální teplotě. Běžné ždímání. Chlorování vyloučeno. Neprovádějte chemické čištění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Žehlení při maximální teplotě žehličky plochy žehličky 150°C. Maximální teplota prání 40°C. Nesušte v sušičce s rotačním bubenem. Mírný program se sníženou teplotou. • OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionálními organizacemi. V případě poškození nelze tento oděv opravit, vyhoďte ho do odpadu a nahraďte novým výrobkem. • ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotrebení atd...). Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/-vliv „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./-obzvláště intenzivní používání/-Překročení maximálního povoleného počtu prání. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. • Životní prostředí: Ochranný převlek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE PANOSTRPAB:** PRACOVNÉ NOHAVICE PANOSTYLE, POLYESTER / BAVLNA / ELASTAN **Návod na použitie:** Ochranné odevy, ktoré chránia užívateľov prístrojom na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie. • **VÝKONNOSTI:** (PART1) (Pozi tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odev, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosť rovné sú založené na výsledkoch laboratorných skúsk, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, oteranie, poškodenie apod. PART1: (1) Sila prasknutia / (2) Sila pretrhnutia v kolmom smere / (3) Odolnosť voči ošuchaniu / (4) Vlastnosti testované v súlade s normou : / (5) Požadavky Norma / (6) Cyklus **Obradenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnutý. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám. **Ukladanie/Cistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. • Čistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v práčke. Normálne mechanické čistenie. Vyplachovanie pri normálnej teplote. Normálne odstreďovanie. Chlorovanie je zakázané. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať nedidkami. Žehlenie pri maximálnej teplote žehliacej plochy žehličky 150°C. Maximálna teplota pri praní 40°C. Nesušíť v bubnovej otáčacej sušičke bielizne Jemný program so zníženou teplotou. • OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcem, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom. • **DLŽKA ŽIVOTNOSTI:** Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, snečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/-„nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../-namerne intenzívne používanie/-Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a ohradenia týkajúce sa životného prostredia. **HU VÉDŐRUHÁZAT PANOSTRPAB:** PANOSTYLE MUNKANADRÁG POLIÉSZTER / PAMUT / ELASZTÁN **Használati útmutató:** Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használatjának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott. • **VÉDŐKÉPESÉG:** (PART1) (Lásd teljesítmény táblázat) A színtek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/teljesítmény képessége a ruházatra, annál nagyobb a társított kockázatok szembeli ellenállása. A teljesítmény színtek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1: (1) Szakítóerő / (2) Merőleges szakítóerő / (3) Kopásállóság / (4) Teljesítmények az szerint tesztelve : / (5) Követelmények Szabvány / (6) ciklus **Használati körlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Zártan kell viselni. A termék nem tartalmaz rákkeltő hírbőn álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénnytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. • Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Normál mechanikai kezelés. Obólítás normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámom. Klórozás tilos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Mosás maximum 40°C-on. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Kímélő programon csökkentő hőmérsékleten. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szerszert felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell szelezní az egy újra kell cserélni. • **ELETTARTAM:** A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb.). A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Agresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./-Különböző intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány nappal csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Normál mechanikai kezelés. Obólítás normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámom. Klórozás tilos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Mosás maximum 40°C-on. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Kímélő programon csökkentő hőmérsékleten. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szerszert felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell szelezní az egy újra kell cserélni. • **ELETTARTAM:** A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb.). A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Agresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./-Különböző intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány nappal csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Normál mechanikai kezelés. Obólítás normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámom. Klórozás tilos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Mosás maximum 40°C-on. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Kímélő programon csökkentő hőmérsékleten. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szerszert felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell szelezní az egy újra kell cserélni. • **ELETTARTAM:** A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb.). A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Agresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./-Különböző intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány nappal csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Normál mechanikai kezelés. Obólítás normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámom. Klórozás tilos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Mosás maximum 40°C-on. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Kímélő programon csökkentő hőmérsékleten. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szerszert felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell szelezní az egy újra kell cserélni. • **ELETTARTAM:** A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb.). A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Agresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./-Különböző intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány nappal csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Normál mechanikai kezelés. Obólítás normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámom. Klórozás tilos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Mosás maximum 40°C-on. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Kímélő programon csökkentő hőmérsékleten. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szerszert felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell szelezní az egy újra kell cserélni. • **ELETTARTAM:** A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb.). A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Agresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./-Különböző intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány nappal csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Normál mechanikai kezelés. Obólítás normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámom. Klórozás tilos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Mosás maximum 40°C-on. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Kímélő programon csökkentő hőmérsékleten. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szerszert felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell szelezní az egy újra kell cserélni. • **ELETTARTAM:** A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb.). A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Agresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./-Különböző intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány nappal csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás.

ΠΡΟΤΑΣΙΑΣ ΠΑΝΟΣΤΡΑΒ: ΠΑΝΤΕΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΑΝΟΣΤΥΛΕ ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ / ΒΑΜΒΑΚΙ / ΕΛΑΣΤΑΝΗ **Οδηγίες χρήσης:** Ενδύμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάχιστες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. • ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART1) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα επιτυχάνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμα υλικών. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδυασμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιδράσεως άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. PART1: (1) Αντοχή θραύσης / (2) Αντοχή κάθετης απόσχισης / (3) Αντίσταση στην τριβή / (4) Αποδόσεις ελεγμένες σύμφωνα με το : / (5) Απαιτήσεις Πρότυπο / (6) Κύκλοι **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητας του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γωνωτή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαριsmoύ:** Αποθηκεύεται τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. • Καθαρισμός : Πλύσιμο από την αναπόθεση, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Συνήθισμένη μηχανική επεξεργασία. Ξέβρωση σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό σπύσιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Όχι στεγνό καθάρισμα. Μη βιάστε τους λεκέδες με διάλυτο. Ξέβρωση σε μέγιστη θερμοκρασία 150°С. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 40°С. Να μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο μαλλιών με περιοτρεφόμενο τύμπανο. Ητπο πρόγραμμα με μείωση της θερμοκρασία. • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούριο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής του το προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωτι παραγόμενες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: -Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/-«Αντίζοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτερές ακμές .../Ιδιαίτερα εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλύσιματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. **HR ZAŠTITNA ODJECA PANOSTRAB:** RADNE HLACE PANOSTYLE OD POLIESTER/PAMUKA / ELASTAN **Upute za upotrebu:** Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. • PERFORMANCE: (PART1) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. To je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesZaRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. PART1: (1) Otpornost na kidanje / (2) Snaga perpendikularnog / (3) Otpornost na abraziju / (4) Svojstva ispitana prema normi: / (5) Zahtjevi Norma / (6) Krugova **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prijava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Odjeću nositi zakopčanu. Ovak proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. • Čišćenje : Prati se unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje u stroju za pranje rublja. Normalno mehaničko tretiranje/ Sušenje na normalnoj temperaturi. Uobičajeno ispiranje. Zabranjeno kloriranje. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Glavljanje na maksimalnoj temperaturi od 150° C. Temperatura pranja 40°С maksimum. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem Program – umjerena do smanjena temperatura. • POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. • VIJEK TRAJANJJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svaob upotrebe (istrošenost, itd...). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-“agresivna” radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri brdovi .../-posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš : Ovi štitičke mogu se baciti u otpad zajedno sa opacima iz kućanstva. Po istjeku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavezno baciti poštujući: opisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša.

УК ЗАХИСНИЙ ОДЯГ ПАНОСТРАВ: ШТАНИ РОБОЧИ ПΑΝΟΣΤΥΛΕ 3 ПОЛІЕСТЕР / БАВОВНИ / ЕЛАСТАН **Інструкції з використання:** Захисний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання. • РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART1) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо. PART1: (1) Зусилля на злам / (2) Розрив при перпендикулярному зусиллі / (3) Стійкість до зношування / (4) Характеристики, протестовані згідно з: / (5) вимого Стандарт / (6) циклів **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищевказаній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, переконайтеся, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Носити в застібнутому вигляді. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці/упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. • Очищення : Для прання виріб потрібно вивертати навиворіт. Машинне прання. При нормальному механічному впливі. Полоскання при кімнатно температурі. Звичайне віджимання. Обробка хлором виключена. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Суха прасування допускається при максимальній температурі 150 ° С. Температура при пранні повинна становити. максимум 40 ° С. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном. Для помірної температури. • РЕМОНТ: ремонт одягу компанії 313 повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника повноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження цей предмет не можна відмонтувати, викинути або замінити новим. • ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (зносу, тощо...). Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: -Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /-“Агресивне” робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї .../-Особливо інтенсивне використання /-Перевіщення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. • Навколишнє середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА ПАНОСТРАВ:** БРЮКИ РАБОЧИЕ ПΑΝΟΣΤΥΛΕ: ПОЛИЕСТЕР / ХЛОПОК / ЭЛАСТАН **Інструкції по приміненню:** Защитная одежда серии обеспечивает пользователя защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования. • РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART1) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д. PART1: (1) Усилие разрыва в соответствии / (2) Разрыв при перпендикулярном усилии / (3) Устойчивость к истиранию / (4) Проверка эксплуатационных характеристик проводится согласно: / (5) требованиям Стандарт / (6) циклов **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Она должна носиться в закрытом виде. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. • Чистка : Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка. В нормальном механическом режиме. Полоскание при нормальной температуре. Обычное отжимание. Исключается обработка хлором. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Глаженье допускается при максимальной температуре утюга 150°С. Температура при стирке должна составлять. максимум 40°С. Нельзя производить сушку изделия на сушиллке для белья с ротационным барабаном. Устанавливайте низкую умеренную температуру. • РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения устройств необходимо заменить новым. Поврежденное устройство не подлежит ремонту. • СРОК СЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: -Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации /-Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./-Особо интенсивное использование/-Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. • Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. **TR KORUMA KIYAFETLERI PANOSTRAB:** POLYESTER/PAMUKLUDAN/ELASTAN PANOSTYLE İŞ PANTOLONU **Kullanım şartları:** Sadece küçük risklere karşı, kimyasal, elektrik ya da termik risk tehlikesi olmayan, yüzysel mekanik etkilere karşı kullanılcıları koruyan koruyucu giysi. Genel kullanım için öngörülmiştir. • PERFORMANSLAR: (PART1) (Performans tablosuna bakın) Dereceler kıyafet üzerinden veya kamaşık iç madde üzerinden elde edilmiştir. Performans yükseldikçe kıyafetin ilgisiklendirildiği riskle dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamlı koşullarına uyusmayabilir. PART1: (1) Koppa Kuvveti / (2) Dikey yirtılma direnci / (3) Aşınma dayanımı / (4) Normuna göre test edilen performansları: / (5) gerekler Norm / (6) Döngü **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarına belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayn. Bu kıyafeti giymeden önce, kirlı veya kullanılmış olup olmadığının kontrol ediniz. Kıyafeti kapalı halde giyiniz. Bu ürün kanserojen, toksik oldugu veya hassas kisilere alerji yapması muhtemel oldugu bilinen herhangi bir madde igermez. **Saklama/Temizleme kosulları:** Jel ve ıskıtan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. • Temizlik : Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. Normal mekanik işlem. Normal sıcaklıkta durulama. Normal sıkma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Kuru temizleme yapılmaynız. Leke çıkarcı kullanılmaynız. Maksimum 150°С'de ütölene. Maksimum 40°С yıkama sıcaklığı. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmaynız. Tumble kurutma orta program düşük sıcaklık ile mümkündür. • ONARIM: Kışisel Koruyucu Ekipman giysileri imalatçı önerileri dışında bir onarıma maruz kalmamalı ve izin veriliğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Bozulma halinde ürün tamir edilemez. Atılup yeni bir tanesi ile değıştirilmelidir. • ÖMÜR: Kıyafetin kullanım süresi genel kullanımlına bağıldır (aşınmalar, vs...). Soğuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanım, bu ürünün korunma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiştir ve kullanım şekline bağıldır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir. -İmalatçının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulması/-“Zorlu” çalışma ortamlı: Deniz ortamlı, kimyasallar, çu sıcaklıklar, keskin kısırlar/-Yoğun kullanım/-Yıkama döngüsü sayısının aşılması. Dikkat: Bazı çu koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir. • Çevre: Koruyucu eleman eşek atıkları ile birlikte atılabilir. Ömrünün sonunda, bu giysi matkula tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağılı kısıtlamalara göre elden çıkartılmalıdır. **ZH 防护服 PANOSTRPA:** ПΑΝΟΣΤΥΛΕ涤纶/氨纶工作服 **使用说明:**

系列的保护服保护表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。 适用于一般性使用。 • 性能： (PART1) (见性能表) 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。 服装的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定。 试验不一定能在温度、 磨损、 损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。 PART1: (1) 标准断裂力 / (2) 标准垂直破裂力 / (3) 标准耐磨损 / (4) 性能测试已按照 标准进行。 : / (5) 要 求 标准 / (6) 个周期 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 在 穿上本保护服前, 检查保证保护服不脏亦无破旧, 否则会导致降低它的有效性。 搞好保护服。 本品不含已致致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。 **存放说明/清洗:** 存放在原包装内, 存放在阴凉干燥、防尘避光处。 • 清理: 翻过来进行洗涤, 洗涤后立即进行干燥。 机洗。 正常机械处理。 用常温漂洗。 正常脱水。 不得进行氯化漂白, 请勿干洗, 请勿用溶剂去渍。 熨烫温度最高为 150°C, 最大洗涤温度为 40°C。 不要烘干。 选择低温适中洗衣程序。 在 防护服维修需经厂家审核, 经审核后需由专业机构进行维修。 如有损坏, 本产品不适用于维修、报废和更换新品。 • 使用寿命: 服装的使用寿命与其使用后的总体状态 (磨损等) 有关。 环境因素, 譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用, 会严重影响产品的性能与寿命。 产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。 以下因素会让该参考值相差非常大: -不遵守厂商说明的运输, 储存和使用/-“有威胁”的工作环境: 海上气候, 化学制品, 极端温度, 锐利的刃边...../-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。 注意: 一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。 • 环境: 防护成份可扔入家庭垃圾。 完成其使用期后, 必须遵照以下法律法规, 无一例外地将其处理报废淘汰掉: 内部设施处理程序、现行法规及相关环保协议

SL ZAŠTITNA OBLAČILA PANOSTRAB: DELOVNE HLACE PANOSTYLE POLIESTER/BOMBAŽ/ELASTANA **Navodila za uporabo:** Zaščitna oblačila iz uporabne ščitijo pred površinskimi mehaničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemikalij, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno za splošno uporabo. • PERFORMANCE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zupovane materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega). PART1: (1) Odpornost proti trganju / (2) Jakost perpendikularnega trganja / (3) Odpornost po preverjenosti po normi : / (5) Zahtevne Standard / (6) krogov **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositelj zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. **Hrambo/Čiščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od ljepljivih in topljih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži... • Čiščenje : Operite območje z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti takoj po pranju. Strojno pranje. Normalna mehanska obdelava. Sušenje pri normalni temperaturi. Običajen način. Preprečevano kloriranje. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjujete s topili. Likanje pri maksimalni temperaturi 150°С. Temperatura pranja 40°С maksimum. Ne sušiti u stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Program – zmerna do nižja temperatura. • POPRAVILA: oblačil za osebo zaščitno ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelka ni mogoče popraviti, zavreči in zamenjati z novim. • ROK TRAJANJA MASKE: Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd...). Okolijski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: -Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladičenje in uporabo/-Delovno okolje je “agresivno”, morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi .../-Zelo intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusu pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš : To zaščitno opremo lahko odvzete skupaj z gospodinjstvenimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. **ET PRACOVNÉ OBLEČENIE PANOSTRAB:** TOÓPÚKSID PANOSTYLE POLÜESTER / PUUVÜLL / ELASTAAN **Kasutusjuhised:** kaitseriietus ning vaid väiksemate pindmisteh ohtude puhul, juhul kui puuudavad keemilised, elektrifitseeritud või termilised ohtud. Riieetus on üldiseks kasutamiseks. • TOIMUVISED: (PART1) (v. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välimaterjali või materialide koostule oomaduste mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks äratoodud riski eest. Toimivustasemed põhinevad laboratoriumitestidel, mis ei pruugi ilmingtingimata kajastada tegelikke tööttingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne. PART1: (1) Purunemisejõud / (2) Ristrebenemise jõud / (3) Abrasioonikindlus / (4) Standardi järgi testitud tööomadused / (5) Nõuded Standard / (6) tsükliid **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljaspool ülalloodud juhistes määratletud kasutusala. Enne riieetamine panemist kontrollige, et need ei oleks määrduvad ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kasutage alati suletud kinnistega. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeenseid, mürgiseid ega tundlikel isikutel allergiaid põhjustava võivad aineid. **Lahustelame/Puhastus:** Säälitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitsitud kohas. • Puhastus : Peske pahempidi põratooniga ja kuivatage kohe pärast pesemist. Masinpesu. Häärik mehhaaniline töötlus. Loputamine normaaltemperatuuril. Tavaliine tsentrifuug, Kloorvalgendamine keelatud. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Trikimine lubatud triikruuga talla temperatuuril juures maksimaalselt 150°С. Maksimaalne pesutemperatuur 40°С. Keelatud kuivamine pöörleva trumliuga kuivatis. Kasutada keskmist programmi ning madalat temperatuuri. • PARANDAMINE: Isikukaitseriietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialaasutusel. Katkimineku korral ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada. • KASUTUSIGIA: Rõiva kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.). Välistel faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vae kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga määrimisväärselt mõjutada. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigest kasutamisest. Seda võivad tulevagi muuta järgmised tegurid: -ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/-töökeskkond on agressiivne: mereõhk, keemilised keskkonnad, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad .../-eriti intensiivne kasutus/-Maksimaalne pesutsükkel arv on ületatud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani. • Loodusohid: Kaitsevahendid ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega. Kasutusõhkimatuks muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlas käitise sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. **LV AIZSARGAPĢERBS PANOSTRAB:** DARBA BIKSES PANOSTYLE NO POLIESTERA / KOKVILNAS / ELASTĀNS **Lietošanas instrukcija:** Aizsargapģērbs aizsargā lietotāju no vispārīgās mehāniskās iedarbības, tikai nelieliem, ar ķīmiskām vielām, elektrību vai karstumu nesaisītiem riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai. • MEHĀNISKĀS PĀŠĪBAS: (PART1) (Skatīt tehnisko rādījumu tabulu) Pakāpi rezultāti iegūti apģērbam vai ārējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju īmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdų nolietošāns pakāpe u.c. PART1: (1) Plūsmizturība / (2) Perpendikulārais saraušanās spēks / (3) Prestabilitāze abrazijai / (4) Tehniskie rādītāji, pārbaudīti atbilstoši : / (5) Prasības Norma / (6) cikli **Lietošanas termiņi:** Neizmantojamīti ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, ja tas nav netīrs vai nodilījs, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Valkājiet to aizvērtu. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku reakciju personām. **Glābšanās/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargājot no sala un gaismas oriģinālos ietaisījumos. • Tīrīšana : Mazgāt no otras pusē, pēc mazgāšanas tūlīt izžāvēt. Var mazgāt velas mašīnā. Parasta mehāniskā apstrāde. Skalojiet pie normālas temperatūras. Normālu izžģēšanas režīmu. Aizliegts balināt. Aizliegts tīrīt ķīmiski. Traipu tīrīšana neizmantojot šķīdinātājus. Gludiniet uz maksimālo temperatūru 150°С. Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 40°С. Nav jāvē velas žāvētājs ar rotējošu cilindru. Vīduvēja programma zemā temperatūrā... • LABOŠĀNA: individuālos aizsargapģērbus nav jālabo, ja ražotājs to nav rekomēndējis, un tad, ja tas ir atlauts, to jāveic profesionālā organizācijā. Bojājumu gadījumā jō izstrādājumu nevar labot, izmet un aizstāt ar jaunu. • KĀLPŠĀNAS ILGUMS: Apģērba lietošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsāšanas (nodilums, bojājumi utt.). Vides apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķīmikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolūkos un atkarīgs no produkta pareizas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: -transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana/-“agresīva” darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējas temperatūras, asas dzegas.../-īpaši intensīva lietošana/-Maksimālā mazgāšanas ciklu skaita pārsniegšana. Uzmanību: dažī ekstrēmī apstākļi var saīsīnāt aprikojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. • Vide: Aizsargapģērbs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc apģērba nolietošāns tas obligāti jāizmet

un ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tas noteiktos ierobežojumos attiecībā uz apkārtni vidi. **LT APSAUGANTIS DRABUŽIS PANOSTRAB:** DARBO KELNĖS PANOSTYLE IS POLIESTERO / MEDVILNĖS / ELASTANAS **Naudojimo instrukcija:** Serijos apsauginis drabužis skirtas apsaugoti naudotojų tik nuo neįžymaus mechaninio poveikio; neapsaugo nuo chemikalų, elektros ar karščio poveikio. Sukurtas bendram naudojimui. • CHARAKTERISTIKOS: (PART1) (Žiūrėti kokybės lentele) Lygiai nustomti pagal drabužį arba išorinę medžiagą, arba visą medžiagas kartų. Kuo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamam rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių tiklų veiksnį, tokių kaip temperatūra, nusigramdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį. PART1: (1) Tempimo jėga / (2) Plyšimo jėga / (3) Atsparumas įbrėžimams / (4) Galimybės išbandyti pagal: / (5) Reikalavimai Standartas / (6) iklių **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsidrengiant šį drabužį patikrinkite, ar jis yra švarus ir nesudėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Plinai užsisėkite. Gaminto sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksiinių medžiagų, ar medžiagų, kurios gali sukelti alergiją jautriems žmonėms. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuočiose vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. • Valymas : Skalbi išvertus į kitą pusę, džiovinti iš karto po skalbimo. Skalbi skalbykle. Mechaninė priežiūra įprastinė. Skalaukite įprastinės temperatūros vandeniu. Įprastas grėžimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti dėmių tirpikliais. Lyginti ne aukštesnėje kaip 150°С temperatūroje. Maksimali skalbimo temperatūra 40°С. Nedžiovinoti džiovyklėje su turbina. Svelni programa esant žemai temperatūrai. • TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirtoji institucija. Kokybės poblogėjimo atveju šis prekės ženklas negalima taikyti, utilizuoti; ji turi būti pakeista nauja preke. • GALIOJIMO TRUKMĖ: Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susidėjęjimas ir t. t.). Aplinkos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gamintojo naudojimo trukme. Tinkamumo laikas patiekiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gamintojo naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnių: -Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį/-Nepalanki darbo aplinka: įurinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai.../-Ypatinagi intensyvus naudojimas/-Maksimalus plovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis. • Aplinka: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. **SV SKYDDSKLÄDER PANOSTRAB:** ARBETSBYXOR PANOSTYLE I POLYESTER / BOMULL / ELASTAN **Användning:** Skyddsskläderna ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medför kemisk, elektrisk eller termisk fara. Avsedda för allmän användning. • EGENSKAPER: (PART1) (Se prestandatabell) Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterialet eller materialsammansättningen. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperatur, nötning, trytning osv. skulle kunna påverka dessa resultat. PART1: (1) Draghållfasthet / (2) Rivhållfasthet vinkelrätt / (3) Nötningshårdighet / (4) Prestanda testad enligt : / (5) Krav Standard / (6) omgångar **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Plagget skal bära ingeknäppt. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svält och torkt, frost- och frysskyddat. • Rengöring : Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Normal mekanisk behandling. Sköjning till normal temperatur. Normal centrifugering. För ej kloreras. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Max 150°С stryktemperatur. Tvättas vid maximalt 40°С maximum. Får ej torkas i torktumlare. Medelprogram med inte alltför högt värme. • REPARATION: Den personliga fälskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna artikel degraderas kan den inte repareras, utan släng den och ersätt med en ny artikel. • LIVSLÄNGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Omgivningssförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: -Underlärnethet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/-“Aggressiva” arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../-Särskilt intensiv användning/-Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. • Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **DA BESKYTTELSBEKLÆDNING PANOSTRAB:** PANOSTYLE ARBEJDSBUKSER I POLYESTER/BOMULL/ELASTAN **Brugsanvisning:** Beskyttelsesbeklædning serien beskytter kun brugerne af overflademekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisici. Beregnet til generel brug. • YDELSE: (PART1) (Se ydelsestabel) Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydematerialer eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er beklædningsens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelseniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc... PART1: (1) Brudstyrke / (2) vinkelret brudstyrke / (3) Slidstyrke / (4) Testede ydelser ifølge : / (5) Krav Norm / (6) omgange **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Bær det lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftigt, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. • Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. Normal mekanisk behandling. Rensning ved normal temperatur. Normal centrifugering. Må ikke behandles med klor. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke plejefæres med opløsningsmidler. Strygning ved en maksimumtemperatur på strygejernets sål på 150°С. Vasketemperatur max. 40°С. Må ikke tørres i tørtretumbler. Middel program ved reduceret temperatur. • REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilfaldt, skal det udføres af et professionelt organ. I tilfælde af nedbrydning kan denne artikel ikke repareres, den skal bortkaffes og erstattes af en ny artikel. • LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) • Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: -Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/-“Aggressiv” arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./-Særlig intensiv anvendelse/-Overskridelse af det maksimale antal vaskecyklusser. Bemærk: Vask ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. • Miljø: Beskyttelseselementet kan bortkaffes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortk

og bruk/-"Aggressivt" arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./-Spesielt intensiv bruk/-Overskrider maksimalt antall vaskesykluser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager. • Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallet. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet.

AR **ملابس واقية** **PANOSTR****PAB** **پانوسٹراپ** **للملح في بوليستر / قطن /** **إلاستين** **تعليمات الاستخدام:** ملابس واقية تحمي المستخدمين من الآثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. ▪ الغرض: (PART1) (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبيدب ... (1) **PART1: قوة التمزق / (2) قوة التمزق العمودية / (3) مقاومة التآكل / (4) تم اختبار الأداء وفقًا لمي:** / (5) **المتطلبات المعيار / (6) الدورات** **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس مغلقة تمامًا. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. ▪ **التنظيف:** الغسل من الداخل والتجفيف مباشرة بعد الغسل. الغسل بالمسالة الكهربائية. معالجة ميكانيكية عادية. الشطف في درجة الحرارة العادية دوران عادي. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام منيب. ينصح بالكي عند درجة حرارة الكي القصوى عند 150 درجة مئوية. درجة حرارة الغسل القصوى 40 درجة مئوية. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة. برنامج معتدل عند درجة الحرارة المنخفضة. ▪ **الإصلاح:** لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنّعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة التلف، لا يمكن إصلاح هذا العنصر. نخلص منه واستبدله بعنصر جديد. ▪ **فترة الصلاحية:** يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (اللبى، وغيره...) ... يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: -عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام/-بيئة عمل "قاسية".: الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة.../-الاستخدام الشاق بوجه خاص/-عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام. ▪ **البيئة:** يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية.

	(4) test method	(5) standard requirement	
(1) Rupture force	EN ISO 13934-1	> 230N	Warp direction : 1700N Weft direction : 600N
(2) Perpendicular tear force	EN ISO 13937-1 or NF G076148	> 12N	Warp direction : 62N Weft direction : 58N
(3) Abrasion resistance	EN530 Method 2 or EN ISO 12947-2	/	(6) > 50 000 cycles

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, son ou ses Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont indiqués sur la Déclaration de Conformité et le détail de ses performances se trouve dans sa fiche produit sur le site internet. **-EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, its Conformity Assessment Body(ies) are indicated on the Declaration of Conformity and details of its performances can be found in its product sheet on the website. **-ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.El o los organismos de evaluación de conformidad de cada producto vienen indicados en la declaración de conformidad y los detalles de su rendimiento pueden encontrarse en su ficha de producto en el sitio web. **-IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, l'Organismo o gli Organismi di valutazione della conformità sono indicati nella Dichiarazione di conformità e i dettagli sulle sue prestazioni sono riportati nella scheda prodotto sul sito web. **-PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os organismos de avaliação da conformidade estão indicados na Declaração de conformidade de cada produto e os respetivos dados de desempenho encontram-se na ficha do produto disponível no site. **-NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product worden de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) vermeld in de conformiteitsverklaring en details over de prestaties zijn te vinden in het productblad op de website. **-DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt sind die Konformitätswertungsstelle(n) in der Konformitätserklärung angegeben und die Einzelheiten der Leistung sind im Produktdatenblatt auf der Website zu finden. **-PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W deklaracji zgodności każdego produktu wskazana jest jednostka bądź jednostki oceniające zgodność, natomiast szczegółowe parametry są podane w karcie produktu dostępnej na stronie internetowej. **-CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku je v prohlášení o shodě uveden orgán (orgány) posuzovány shody a podrobnosti o jeho vlastnostech lze nalézt v produktovém listu na webových stránkách. **-SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pri každom výrobku sa jeho orgán(y) posudzovania zhody uvádzajú(v) vo vyhlásení o zhode a informácie o jeho výkonnosti sa nachádzajú v karte výrobku na webovom sídle. **-HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. A megfelelőségértékelő testület(ek) minden egyes termék esetében a megfelelőségi nyilatkozatban van(nak) feltüntetve, a termék teljesítményének részleteiről pedig a weboldalon található termékadatokban talál tájékoztatót. **-RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, organismele sale de evaluare a conformității sunt indicate în Declarația de conformitate, iar detaliile privind performanțele acestuia pot fi găsite în fișa produsului, pe pagina web. **-EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, ο(οι) Φορέας(εις) Αξιολόγησης Συμμόρφωσης αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης και λεπτομέρειες για την απόδοσή του βρίσκονται στο φύλλο προϊόντος στο στην ιστοσελίδα. **-HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (UE) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Nadležna tijela za procjenu sukladnosti za svaki proizvod navedena su na Izjavi i sukladnosti, a podaci o performansama nalaze se na sigurnosno-tehničkom listu koji je dostupan na internetskoj stranici. **-UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 313 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту в декларації про відповідність зазначено орган(и) оцінки відповідності, а детальну інформацію про його характеристики можна знайти в паспорті продукту на вебсайті. **-RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Для каждого изделия орган (-ы) по оценке соответствия указаны в Декларации о соответствии, а подробную информацию о его характеристиках можно найти в паспорте продукта на интернет-сайте. **-TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürün için Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu/Kuruluşları Uygunluk Beyanında belirtilmiştir ve performansına ilişkin ayrıntılar web sitesindeki ürün sayfasında bulunabilir. **-ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每个产品，符合性声明中都注明了其符合性评估机构，其性能详情可在网站上的产品介绍中找到。 **-SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Organ za ugotavljanje skladnosti je za vsak izdelek naveden v izjavi o skladnosti, podrobnosti o njegovem delovanju pa so na voljo v opisu izdelka na spletni strani. **-ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote puhul on selle vastavust hindava(te) asutus(te) nimi näidatud Vastavusdeklaratsioonil ja üksikasjalikud andmed selle toimivuse kohta on veebilehel oleval tootelehel. **-LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. Katram produktam atbilstības novērtēšanas iestāde(-es) ir norādīta(-as) atbilstības deklarācijā, un informācija par tās veikspēju ir atrodama tās produkta datu lapā tīmekļa vietnē. **-LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Atitikties deklaracijoje nurodyta kiekvieno atitikties įvertinimo organizacija ir organizacijos, o išsamią informaciją apie gaminio eksploatacines savybes galima rasti gaminio aprašyme svetainėje. **-SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt anges dess organ för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse och närmare uppgifter om dess prestanda finns i produktbladet på webbplatsen. **-DA** Ydelse : i overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt er dets overensstemmelsesvurderingsorgan(er) angivet på overensstemmelseserklæringen, og detaljer om dets ydeevne kan findes i dets produktblad på hjemmesiden. **-FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. For hvert produkt er samsvarsvurderingsorganet(e) angitt på samsvarserklæringen, og du finner mer informasjon om produktets ytelse i produktkartet på nettsidet. **-NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. Kunken tuotteen vaatimustenmukaisuutta arvioiva(t) elin(t) on ilmoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, ja yksityiskohtaiset tiedot tuotteen suorituskyvystä löytyvät sen tuoteselosteesta verkkosivustolla. -

AR الأداء : بالنسبة لكل منتج، تتم الإشارة إلى هيئة تقييم المطابقة الخاصة به في بيان المطابقة ويمكن الاطلاع على تفاصيل أداء المنتج في صحيفة المنتج الموجودة على الموقع الإلكتروني.

CE **FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللانعة 2016/425 (ES)

EN ISO 13688:2013/A1:2021 **FR** Exigences générales pour les vêtements. **- EN** General requirements for protective clothing. **- ES** Requisitos generales para prendas de protección. **- IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. **- PT** Requisitos gerais para os vestuários. **- NL** Algemene vereisten voor de kleding. **- DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. **- PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. **- CS** Obecné požadavky na oděvy. **- SK** Všeobecné požiadavky na odevy. **- HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. **- RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. **- EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. **- HR** Opći zahtjevi za odjeću. **- UK** Загальні вимоги до одягу. **- RU** Общие требования к одежде. **- TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. **- ZH** 防护服一般性规定。 **- SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. **- ET** Üldised nõudmised riitusele. **- LV** Vispārīgās prasības apģērbam. **- LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. **- SV** Allmänna krav för skyddskläder. **- DA** Generelle krav til beklædningsreier. **- FI** Suojaavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. **- NO** Generelle krav til klær. -

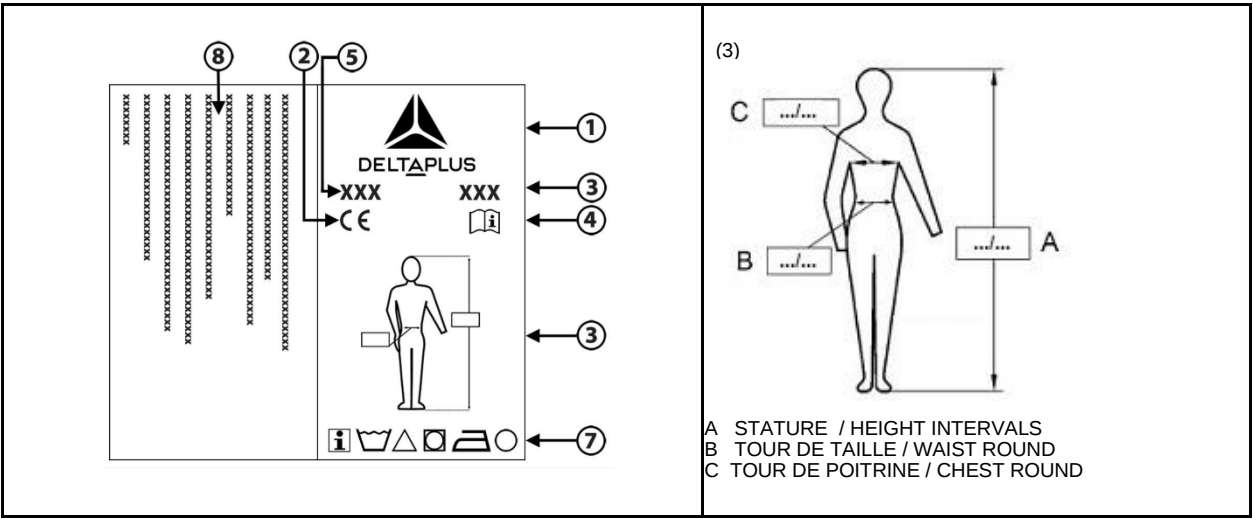
AR متطلبات عامة لملابس الحماية.

PANOSTR PAB : Colour : Navy blue-Orange,Grey-Black - Size : XS,S,M,L,XL,XL,XL
--

PART 4

FR **Marquage**: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2)L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3)Système de taille / (4)pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5)Identification de l'EPI / (7)Symboles internationaux d'entretien. / (8)Matières.**EN** **Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2)The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3)Size system / (4)pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5)Identification of the PPE / (7)International maintenance symbols. / (8)Materials.**ES** **Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2)Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3)Sistema de tallas / (4)pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5)Indicación del EPI / (7)Símbolos internacionales de cuidado. / (8)Materias primas.**IT** **Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2)Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3)Sistema di taglie / (4)pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5)Identificazione di un DPI / (7)Simboli internazionali di manutenzione. / (8)Materiali.**PT** **Marcacão**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2A) indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3)Sistema de tamanhos / (4)pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5)Identificação do E.P.I. / (3)Sistema miar / (4)pictogramas "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5)Identyfikacja SOI / (7)Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8)Materiały.**CS** **Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2)Údaj o shodě podle platných nařízen (piktogramy). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3)Systém velikostí / (4)piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5)Identifikace OOP / (7)Mezinárodní symboly údržby. / (8)Materiál.**SK** **Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2)Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Označenie Veľká Británia (podľa situácie) / (3)Systém veľkostí / (4)piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5)Identifikácia OOPP / (7)Medzinárodné symboly údržby. / (8)Materiály.**HU** **Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtipust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2)A megjelölés jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Britannia jelölése (szűkség esetén.) / (3)Méretjelölés / (4)piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5)Az EVE azonosítósa / (7)Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8)Anyagösszetétel.**RO** **Marcai**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2)Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Marcăi Marea Britanie (dacă este cazul) / (3)Sistem de mărimi / (4)pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza. / (5)Identificarea EIP / (7)Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8)Materiale.**EL** **Σήμανση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2)Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράφηση). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / (3)Σύστημα μεγέθους / (4)Εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5)Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (7)Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8)Υλικά.**HR** **Oznaka**: Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2)Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3)Sustav veličina / (4)piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5)Identifikacija OZO / (7)Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8)Materijali.**UK** **Маркування**: Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2)Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktogramи). Маркування "Велика Британія" (якщо застосовне) / (3)Розмірна система / (4)пiktogramи "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5)Визначення засобу індивідуального захисту / (7)Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8)Матеріали з теми.**RU** **Маркировка**: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2)Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Маркировка Великобритании (в соответствующем случае) / (3)Размерная система / (4)пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5)Идентификация СИЗ / (7)Международные символы технического обслуживания. / (8)Материалы.**TR** **Markalama**: Her öge bir etiket ile tanınlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanınlaması / (2)Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya işareti (varsa) / (3)Ölçü sistemi / (4)piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanın kitapçığını okuyun. / (5)KKE'nin tanınlanması / (7)Uluslararası bakım sembolleri. **ZH** 标记：每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。(1) 制造商标识号 / (2)根据现行规定（图标）表示合规。（如适用） / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI 识别码 / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料。**SL** **Označevanje**: Vsak izdelek je označen s etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2)Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3)Sistem velikosti / (4)simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5)Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (7)Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8)Materiali.**ET** **Märgitus**: Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitsе tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja lootüüp / (2)Tüübi vastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammid). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3)Suurussüsteem / (4)piktogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5)Isikukaitselahendi andmed / (7)Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8)Materjalid.**LV** **Markējums**: Katrai precei ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2)Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes markējums (ja piemērojams) / (3)Mēzru sistēma / (4)piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5)IAL identifikācija / (7)Starptautiskie kopšanas simboli. / (8)Materiāli.**LT** **Ženklinimas**: Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2)Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3)Dydžių sistema / (4)piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5)AAP identifikacija / (7)Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8)Medžiagos.**SV** **Märkning**: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2)Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3)Storlekar / (4)piktogrammen "I": Läsa instruktionsbroschynen före användning. / (5)Identifikation av personlig skyddsutrustning / (7)Skötselråd internationella symboler. / (8)Anordning.**DA** **Mærkning**: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2)Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærket (hvor det er nødvendigt) / (3)Størrelsessystem / (4)piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5)Identifikation af personligt værnemiddel / (7)Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8)Materialer.**FI** **Merkinäät**: Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyytin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2)Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvaakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3)Kokojärjestelmä / (4)Kuvvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5)Henkilösuojaintunnus / (7)Kansainvälinet hoitomerkit. / (8)Materiaali.**NO** **Merkning**: Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2)Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). GB-merket (Se) / (3)Størrelsessystem / (4)piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5)Identifisering av PVU / (7)Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8)Materialer.

AR **العلامات**: يتم تحديد كل عنصر وتعرifiه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2)الإشارة إلى الامتثال وفقًا للوائح السارية (الرموز). **GB** علامة بريطانية العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4)الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5)التعرف على معدات الحماية الشخصية / (7)رموز الصيانة الدولية. / (8)المواد الخام.



FR Matière: PANOSTRPAB: Sergé 63% polyester 34% coton 3% élasthanne 240 g/m². **EN Material:** PANOSTRPAB: Twill 63% polyester 34% cotton 3% elastane 240 g/m². **ES Material:** PANOSTRPAB: Tejido 63% poliéster 34% algodón 3% elastano 240 g/m². **IT Materiale:** PANOSTRPAB: Sargia 63% poliestere 34% cotone 3% elastan 240 g/m². **PT Material:** PANOSTRPAB: Sarjado 63% poliéster 34% algodão 3% elastano 240 g/m². **NL Materiaal:** PANOSTRPAB: 63% Polyester 34% Keperkatoen 3% elasthaan 240 g/m². **DE Material:** PANOSTRPAB: Denim gewebt: 63% Polyester 34% Baumwolle 3% Elasthan 240 g/m². **PL Material:** PANOSTRPAB: Serża: 63% poliester, 34% bawełna, 3% elastan, 240 g/m². **CS Materiál:** PANOSTRPAB: Kepr: 63% polyester, 34% bavlna 3% elastan 240 g/m². **SK Materiál:** PANOSTRPAB: Keper: Polyester 63% Bavlna 34% Elastan 3% 240 g/m². **HU Anyag:** PANOSTRPAB: Serzs 63% poliészter 34% pamut 3% elasztán 240 g/m². **RO Materie:** PANOSTRPAB: Serj 63% poliester 34% bumbac 3% elastan 240 g/m². **EL Υλικό:** PANOSTRPAB: Διαγωνάλ 63% Πολυεστέρας 34% Βαμβάκι 3% ελαστάνη 240 g/m². **HR Materijal:** PANOSTRPAB: Materijal 63% poliester, 34% pamuk, 3% elastan 240 g/m². **UK Matepian:** PANOSTRPAB: Саржа 63% полиэстер 34% бавовна 3% еластан 240 г/м². **RU Материал:** PANOSTRPAB: Твил 63% полиэстер 34% хлопок 3% эластан 240 г/м². **TR Malzeme:** PANOSTRPAB: Dimi %63 polyester %34 pamuk 3% elastan 240 g/m². **ZH 材料:** PANOSTRPA: 斜纹布, 63%涤纶, 34%棉, 3%氨纶, 240g/m². **SL Material:** PANOSTRPAB: Keper iz 63% poliestra in 34% bombaža teže , 3% elastana 240 g/m². **ET Material:** PANOSTRPAB: Pikeeriie 63% poliüester 34% puuvill 3% elastaan 240 g/m². **LV Materiāls:** PANOSTRPAB: Sarža pinums 63% poliesteris 34% kokvilna 3% elastāns 240 g/m². **LT Medžiaga:** PANOSTRPAB: Sarža 63% poliesteris 34% medvilnė 3% elastanas 240 g/m². **SV Material:** PANOSTRPAB: Tyg 63% polyester 34% bomull 3% elastan 240 g/m². **DA Materiale:** PANOSTRPAB: Twill 63% polyester 34% bomuld 3% elastan 240 g/m². **FI Materiaali:** PANOSTRPAB: Twill 63% polyesteriä, 34% puuvillaa 3% elastaania 240 g/m². **NO Materiale:** PANOSTRPAB: Twill 63 % polyester 34 % bomull 3 % elastan 240 g / m².

AR المادّة: PANOSTRPAB: تويل 63% ، بوليستر 34% ، قطن 3% ، إيلاستين 240g/م2

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU:  TP TC 019/2011 **UA:**  023  DCTY EN ISO 13688:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.

DP UK : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU